



MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tad-9 ta' Gunju, 2005

Appell Kriminali Numru. 77/2005

**Il-Pulizija
(Spettur A. Miruzzi)
Vs
Anthony Carter**

Il-Qorti:

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fil-15 ta' Dicembru, 2003, għall-habta ta' 2.35 p.m., fi Triq Dicembru Tlettax, il-Marsa, saq vettura nru. DAK-818 :

- 1) b'giri aktar milli jmissu;**
- 2) b'manjiera perikoluza;**
- 3) b'nuqqas ta' hsieb bi traskuragni jew b'nuqqas ta' hila fl-arti jew professjoni, jew b'nuqqas ta' tharis tar-regolamenti nvolontarjament ikkaguna hsrat fuq il-vettura nru. SRD-806 ghad-dannu ta' Carmelo Vella;**

- 4) fl-istess incident involontarjament ikkaguna hsarat fl-istess vettura li kien qed isuq ghad-dannu ta' Anthony Meli;**
- 5) involontarjament ikkaguna offizi ta' natura hafifa fuq il-persuna ta' Carmelo Vella, skond kif iccertifikat Dr. Moira Grech M.D. ta' S.L.H.;**
- 6) fl-istess incident involontarjament ikkaguna offizi ta' natura gravi fuq il-persuna ta' Joseph Vella, skond kif iccertifika Dr. G. Schembri M.D. ta' S.L.H.;**
- 7) saq l-istess vettura kontra d-direzzjoni tat-traffiku;**
- 8) u aktar talli naqas li jzomm fuq in-naha tax-xellug tat-triq.**

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-14 ta' Marzu, 2005, li biha wara li rat l-artikoli 15(1)(a)(2) tal-Kap. 65, l-artikolu 127 AL 128/94, 226 u 328 tal-Kap. 9, sabet lill-imputat hati w ikkundannatu ghall-hlas ta' multa ta' elf lira Maltin (LM1000) u skwalifikatu milli jkollu jew jottjeni licenzja tas-sewqan ghal zmien sitt (6) xhur.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fit-22 ta' Marzu, 2005, li bih talab lil din il-Qorti joghgobha thassar, tannulla w tirrevoka s-sentenza appellata u tilliberah minn kull imputazzjoni w htija w fin-nuqqas tigi mitigata l-piena fuq inflitta.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-verbal tal-prosekuzzjoni li bih ecceppiet in-nullita' tar-rikors tal-appell ghax dan ma jkkontjenix il-fatti fil-qosor u dan imur kontra dak li jiddisponi l-artikolu 419 (1) (a) tal-Kodici Kriminali.

Semghet it-trattazzjoni dwar dawn il-punti ;

Ikkonsidrat ;

Illi dwar in-nuqqas tal-fatti fil-qosor il-gurisprudenza ta' din il-Qorti hija wahda kostanti w giet delineati magisterjalment minn din il-Qorti diversament preseduta mill-Onor. Dr. V. De Gaetano (illum Prim.

Imhallef) fis-sentenza fil-kawza fl-ismijiet “Il-Pulizija vs. Joseph Said” [25.7.1994] :-

“Il-gurisprudenza, ormai kopjuza dwar in-nullita’ fir-rikors tal-appell minhabba karenza tar-rekwizit tal-fatti fil-qosor, ma hix giurisprudenza bbazata fuq formalizmu jew inflessibilita’ procedurali izda giurisprudenza bbazata fuq interpretazzjoni ragjonevoli tal-imsemmi dispost tal-ligi (Art. 419 (1).. “Il-principji stabiliti ... jinsabu rispekkjati f’sentenzi aktar recenti bhal , per ezempju , “Il-Pulizija vs. Lawrence Zammit u Paul Spiteri” [25.7.1986] ; “Il-Pulizija vs. Alfred Debono” [23.4.1992] u l- “Il-Pulizija vs. Julian Bonello” [14.5.1992], Ikoll appelli kriminali, u jistghu jigu riassunti fis-segwenti tlitt propozizzjonijiet : (1) ir-rikors ghandu jkun fih espozizzjoni tal-fatti saljenti u essenzjali tal-kawza, esposti b’mod car u komplet, b’mod li l-kontroparti tkun tista’ tifhem fuqhiex ghandha tiddefendi ruha jew tittratta , u b’mod li din il-Qorti tkun tista’ ssegwi sewwa l-izvolgiment tal-kaz u tillimita d-dibattitu ghal dak li hu bzonnjuz u tirrikjedi l-iskjaramenti mehtiega; (2) li ghalhekk ma jkunx sodisfatt il-vot tal-ligi jekk il-fatti jkunu sparpaljati b’mod li wiehed irid joqghod jistad ghalhom biex forsi jindividwhom ; u (3) li certament mhux il-kompitu tal-Qorti li toqghod tipprova tispigola l-fatti mill-aggravji jew vice versa. ...” (emfasi tal-Qorti).”

Issa f’dan il-kaz, apparti li ma hemmx paragrafu jew paragrafi specifikatament indikati bhala li qed jelenkaw il-fatti fil-qosor, hemm propju tahlita kbira bejn dawk li jistghu jkunu l-fatti w dawk li l-Qorti tifhem li jistghu jkunu aggravji, b’mod li wiehed ikollu propju necessarjament jistad ghall-fatti w jipprova jispigolhom minn argumenti w sottomissjonijiet ohra. Dan mhux il-mod kif ghandu jigi redatt rikors tal-appell li ghandu jkun fih taqsima li telenka b’mod succinct izda komplet il-fatti kif graw skond l-appellant u taqsima ohra li tigbor fiha l-aggravju jew id-diversi aggravji tal-istess appellant, b’od li wiehed ikun jista jiddistingwi facilment bejn dawk li huma fatti w dawk li huma l-aggravji.

Ghalhekk jidher li l-eccezzjoni preliminari tal-appellant Avukat Generali dwar il-karenza tal-fatti fil-qosor hija ben fondata w ergo r-rikors tal-appell tal-appellant huwa rritu w null ghax ma jissodisfax ir-rekwiziti mehtiega taht il-piena ta' nullita' mill-artikolu 419 (1)(a) tal-Kap. 9.

Konsegwentement, filwaqt li tilqa' l-eccezzjoni preliminari tal-Avukat Generali, tiddikjara l-appell irritu w null u tastjeni milli tkompli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----